

**CENTRAL**  
Polígono Malpica Calle F Oeste  
Grupo de Naves Gregorio Quejido, 87-88  
50016 Zaragoza (SPAIN)  
Tel.: 34 976 465550  
Fax: 34 976 465559  
comercial@eissound.com

**MADRID**  
Poeta Rafael Morales 2, oficina 2ºB  
28703 San Sebastián de los Reyes  
Madrid (SPAIN)  
Tel.: 34 91 6593678  
Fax: 34 91 6239525  
delegacionmadrid@eissound.com

www.eissound.com



**eissound**  
*It's Soundlife!*

CC-1105-04  
64410034

**E**

Identificar los elementos que componen el kit COCIBAÑO®PLUS

- ✓ **M** mando a distancia
- ✓ **D, I** altavoces de 2" / 16 ohm
- ✓ **E** módulo de electrónica
- ✓ **B** módulo emisor/receptor de infrarrojos

**P**

Identificar os elementos que compõem o kit COCIBAÑO®PLUS

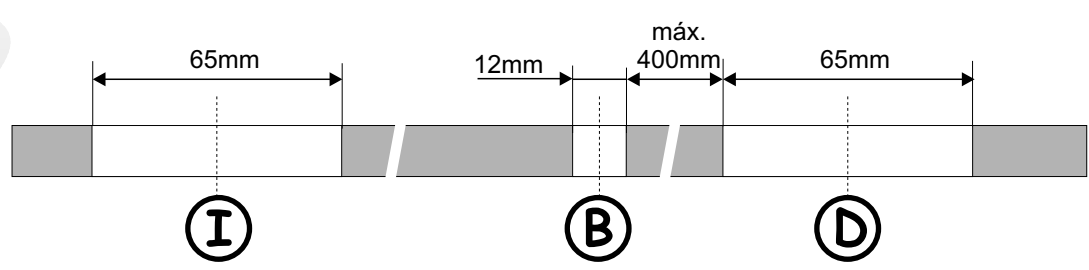
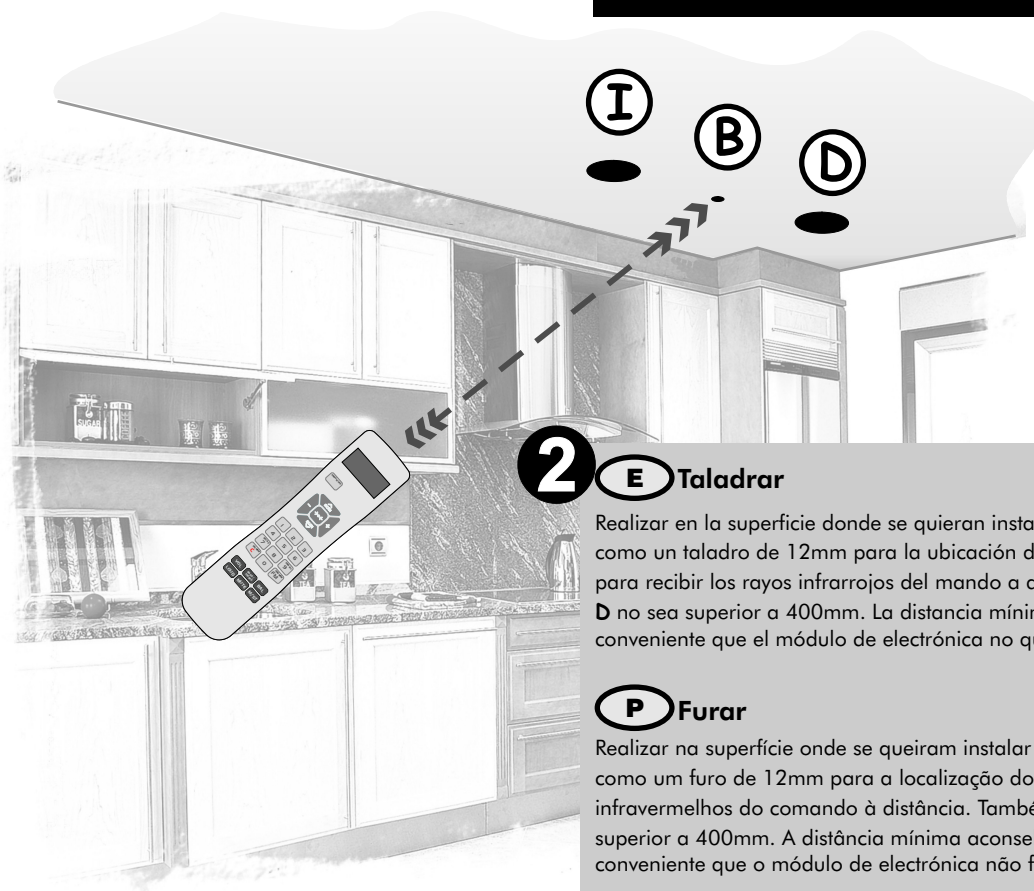
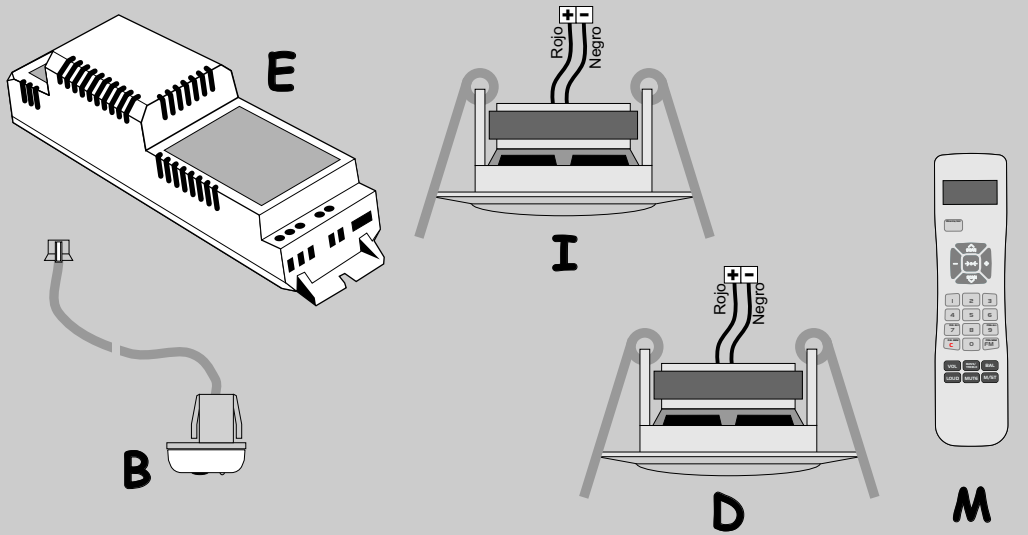
- ✓ **M** comando à distância
- ✓ **D, I** altifalantes de 2" / 16 ohms
- ✓ **E** módulo de electrónica
- ✓ **B** modulo emisor/receptor de infravermelhos

**REGLETAS DE CONEXION**

F	Alimentación 230V
N	
I	Altavoz izquierdo (terminal rojo/+)
D	Altavoz derecho (terminal rojo/+)
C	Masa de audio (terminales negros/-)
IRD	Conector cápsula receptora mando a distancia
A	Señal de antena
M	Masa de antena

**LIGAÇÕES**

F	Alimentação 230V
N	
I	Saída altifalante esquerdo (borne vermelho/+)
D	Saída altifalante direito (borne vermelho/+)
C	Massa de áudio (bornes pretos/-)
IRD	Ligação para cápsula receptora comando à distância
A	Sinal de antena do sintonizador FM
M	Massa da antena do sintonizador FM

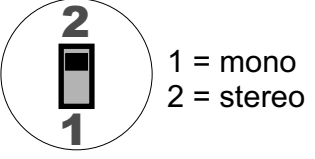
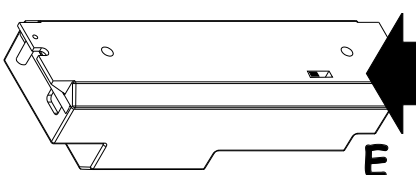


**2 E Taladrar**

Realizar en la superficie donde se quieran instalar los altavoces y el receptor dos taladros de diámetro 65mm para la ubicación de los altavoces **D** e **I**, así como un taladro de 12mm para la ubicación de la cápsula emisor-receptor de IR **B**. Tener en cuenta que **B** debe estar en un lugar visible y libre de obstáculos para recibir los rayos infrarrojos del mando a distancia. Asimismo, es conveniente que la distancia entre la ubicación de la cápsula **B** y el altavoz más cercano **D** no sea superior a 400mm. La distancia mínima aconsejada entre el módulo de electrónica **E** y cualquier foco de agua o humedad debe ser de 2 metros. Es conveniente que el módulo de electrónica no quede encerrado en una ubicación carente de ventilación.

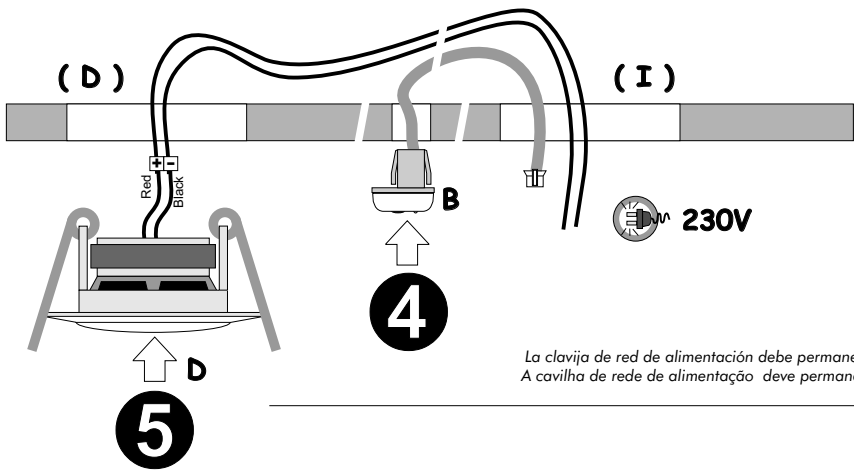
**P Furar**

Realizar na superfície onde se queiram instalar os altifalantes e o receptor dois furos com o diâmetro de 65mm para a colocação das colunas **D** e **I**, assim como um furo de 12mm para a localização do receptor **B**. Ter em atenção que **B** deve estar num local visível e livre de obstáculos para receber os raios infravermelhos do comando à distância. Também é conveniente que a distância entre a localização do receptor **B** e a coluna mais próxima **D** não seja superior a 400mm. A distância mínima aconselhá vel entre o módulo de electrónica **E** qualquer foco de água ou humidade deve ser de 2 metros. É conveniente que o módulo de electrónica não fique fechado num local com pouca ventilação.



**3**

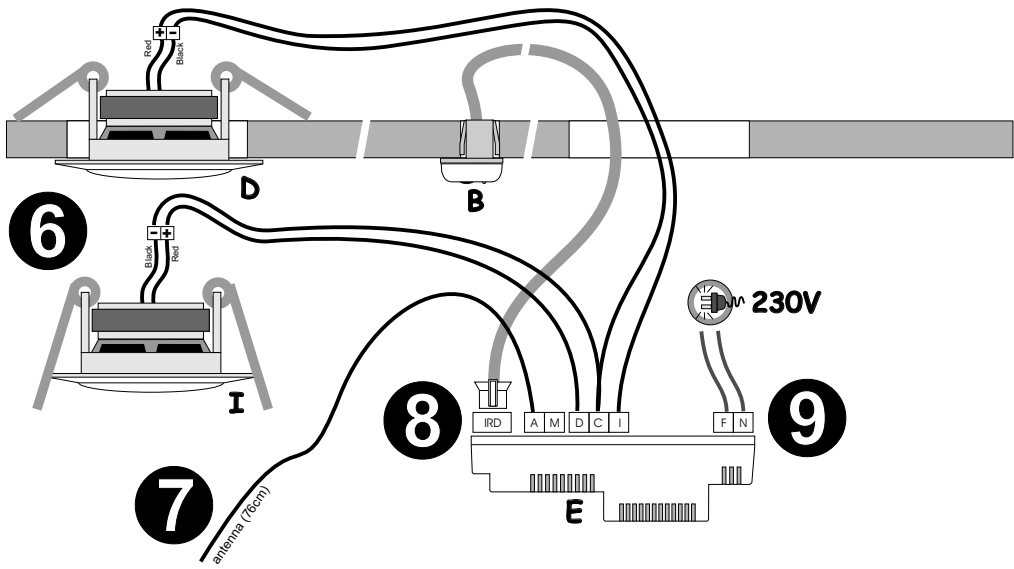
- E** Seleccionar en el módulo de control **E** la configuración MONO (1 altavoz) o ESTEREO (2 altavoces)
- P** Seleccionar no módulo de controlo **E** a configuração MONO (1 altifalante) ou ESTEREO (2 altifalantes)



- 4** **(E)** Instalar la cápsula **B** llevando el cable de conexión hasta la ubicación del altavoz **I**  
**(P)** Introduzir o receptor **B** levando o cabo de ligação até à localização da altifalante **I**

- 5** **(E)** Instalar el altavoz **D** llevando los cables de conexión hasta la ubicación del otro altavoz **I**  
**(P)** Introduzir o altifalante **D** levando os cabos de ligação até à localização da outra altifalante **I**

La clavija de red de alimentación debe permanecer fácilmente accesible **(E)**  
 A cavilha de rede de alimentação deve permanecer facilmente acessível **(P)**



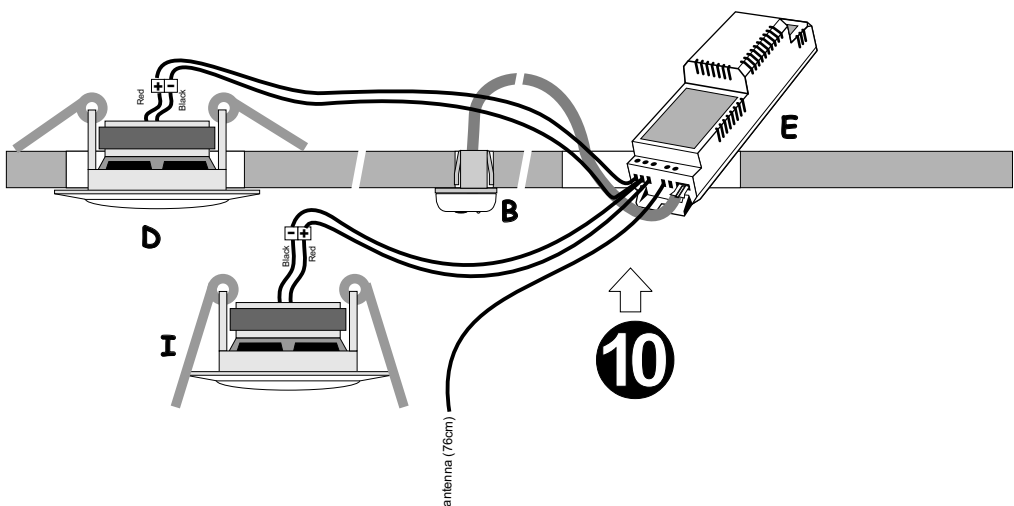
- 6** **(E)** Conectar los altavoces **D** e **I** a las regletas de conexión D, C e I del módulo de control **E**.  
**(P)** Ligar as altifalantes **D** e **I** aos terminais de ligação D, C e I do módulo de controlo **E**.

- 7** **(E)** Conectar un hilo de 76cm a la regleta de antena (A) del módulo de control **E**.  
**Para casos en los que la recepción de emisoras FM sea deficiente puede conectarse una señal de antena de 75 ohmios a las regletas A y M del módulo de control.**  
**(P)** Ligar um fio de 76cm aos terminais de antena (A) do módulo de controlo **E**.  
**Nos casos em que a recepção de emisoras FM for deficiente poderá ligar um sinal de antena de 75 ohms aos terminais A e M do módulo de controlo.**

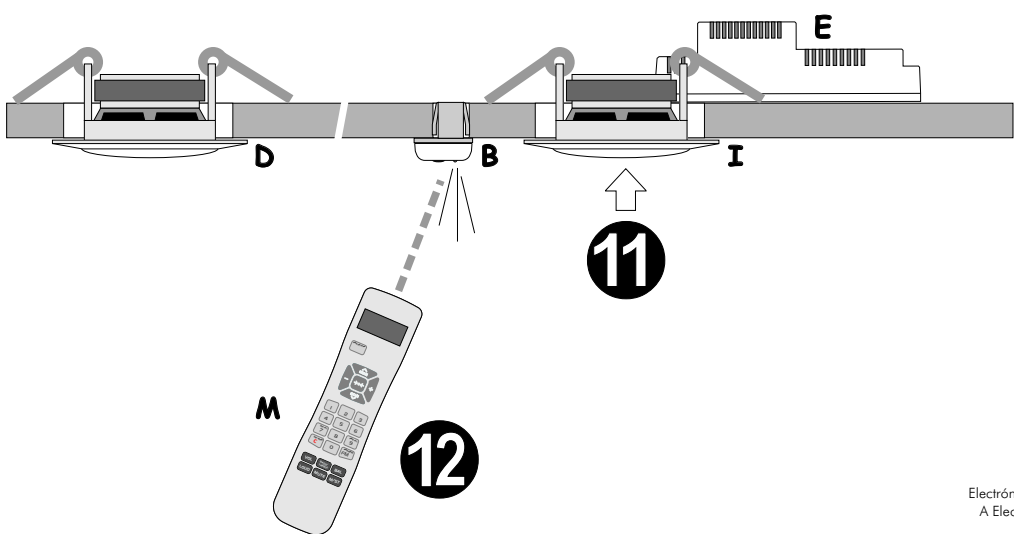
- 8** **(E)** Conectar el cable de la cápsula **B** al conector IRD del módulo de control **E**  
**(P)** Ligar o cabo do receptor **B** ao conector IRD do módulo de controlo **E**

- 9** **(E)** Conectar a la línea de red eléctrica de 230V.  
**(P)** Ligar à linha de rede eléctrica de 230V

La clavija de red de alimentación debe permanecer fácilmente accesible **(E)**  
 A cavilha de rede de alimentação deve permanecer facilmente acessível **(P)**



- 10** **(E)** Introducir el módulo de control **E** por el agujero preparado para el altavoz **I**. Procurar que el cable de antena quede alejado de fluorescentes, fuentes de alimentación, lámparas halógenas, ventiladores, motores, etc. que perjudicarán la recepción de emisoras de radio y afectará a la calidad de sonido.  
**(P)** Introduzir o módulo de controlo **E** pelo furo preparado para o altifalante **I**. Colocar o cabo de antena afastado de fluorescentes, fontes de alimentação, lâmpadas de halogéneo, ventiladores, motores, etc., pois prejudicam a recepção de emisoras de rádio e afectará a qualidade do som.



- 11** **(E)** Introducir el altavoz **I** en su ubicación definitiva **(P)** Introduzir o altifalante **I** na sua localização definitiva

- 12** **(E)** **Puesta en funcionamiento**  
 Suministrar alimentación a 230V a la instalación. El indicador luminoso de la cápsula emisora/receptora **B** parpadeará varias veces para indicar que el módulo se ha inicializado de manera correcta. A partir de este momento el COCIBAÑO®PLUS está preparado para su manejo utilizando para ello el mando a distancia **M**  
**(P)** **Colocação em funcionamento**  
 Fornecer alimentação a 230V à instalação. O indicador luminoso da cápsula emisora/receptora **B** piscará várias vezes para indicar que o módulo inicializou de forma correcta. A partir deste momento o COCIBAÑO®PLUS está preparado para o seu manejo utilizando para tal o comando à distância **M**